

## HOSPITALIDAD PURA

Cuando se repartirá nuestra edición de hoy, la ciudad estará ya llena de forasteros que, como todos los años vienen a honrarnos durante las fiestas de la excelsa Patrona Santa Tecla dándonos ocasión para el goce de la hospitalidad activa, de mucho mayor placer aún, para todo espíritu sinceramente generoso como lo es el de los tarraconenses, que el que se experimenta recibiendo los obsequios y halagos de la hospitalidad ajena.

Tarragona tal vez no se distinga por saber organizar fiestas como reclama industrial. Esto puede ser un inconveniente pero de todos modos es un signo que indica y confirma que no concibe las fiestas como un medio de obtener utilidades, sino como expansión, como celebración cordial en la que participen familiares y huéspedes, cuantos más mejor. Cada huésped que llega es para nosotros una alegría y un honor. Por esta razón, creemos, no se organizan programas con miras al provecho económico. Los industriales son los primeros en

considerar que sería una molestia insoportable, pasarse las fiestas detrás del mostrador y no poder atender a sus forasteros. Unos centenares de pesetas más o menos no son compensación: bastante se trabaja durante el año, sería demasiada tiranía en estos días en que los convecinos están contentos y asisten a los oficios, frecuentan los paseos y los espectáculos, acompañados de sus huéspedes, luciéndolos, por decirlo así, haber de permanecer uncidos al yugo prosaico, como si no tuvieran más alma sensible que la caja de caudales. Podría acaso resultar desastrosa esta manera de pensar si fuera universalmente compartida: admitimos que debe de convenir a la sociedad que existan hombres de negocios más fríos, más dominados por el cálculo materialista, pero por qué negarlo, no sabríamos condenar, sino admirar a los industriales de Tarragona que en estos días quieren celebrar, ellos también, con todo el regalo, su fiesta mayor,

ciudad o el lloc ressenyat es projecten d'una manera sumament estàtica, mancat no solament de dinamisme sinó àdhuc del pan-teix vital que és el símptoma de la realitat.

A través de la guía que ha escrit mossèn Sanç Capdevila, ben a l'indret, la ciutat es manifesta plena de vida i fins dirieu de moviment. Les coses hi estan posades no sols amb mestria, sinó amb amor, i el conjunt distribuït amb un acert tan particular que hom pot fer-se perfecta idea de la Tarragona allí descrita, però en un estat latent, animat.

Es ben bé la ciutat en un llibre el que ens ofereix la nova guia històrico-arqueològica. Els seus monuments, els seus carrers, el seu passat, el seu present, tot agermanat amb una amorositat i una cura que permet a cada cosa servir la seva alienada de vida. El tot distribuït dins el volum manejable, com un tresor miniaturat per a delectar amb la seva contemplació, estudi en aquest cas.

## AL DIA

### Tarragona en un llibre

Hem tingut ocasió de fullejar lanova guía històrico-arqueològica que porta per títol el nom de la nostra ciutat.

Voldríem dir-ne un elogi just: el més just és recomanar-lo com a publicació totalment adequada a la finalitat que persegueix.

No és hora de retreure, una vegada més, la necessitat que cobreix l'edició d'aquesta guía. Diem, només, que la sobrepassa mercès a la cura que s'ha esmerçat en la seva realització.

Una cosa particular té aquest llibre damunt totes les altres guies del tipus general: desdeix en absolut de l'encapçalament que imposa l'esquema que obligadament ha de seguir-se. Trobareu, habitualment, en les obres-guies, una munició de dades completíssimes, ordenadíssimes, però que no tenen altre abast que servir-vos de manual per una visita.

A través de les descripcions minucioses i l'ordre rigorós, la

## De buen humor

¿Han leído ustedes las «Lecciones progresivas de Urbanidad» que, para uso de los Colegios de instrucción primaria, publicó don Pablo Espel y Comas? ¿No? Pues no han leído cosa buena; compren el libro que es un primor y saboreen, entre tanto, las dulces primicias que ahí van.

Es don Pablo Espel, según afirma el mismo en la primera página de su obra, director del Colegio de «San Ramón de primera enseñanza», santo que no conozco y creo que no está en el cielo.

En la página 5.ª de la tal Urbanidad se lee, en indio, la obra, un índice despanpanante que da esquinazo al mismísimo Quevedo, y sigue luego el Prólogo encabezado con un lema del propio señor Espel, que dice así: «La Urbanidad es el lavabo de la conciencia, y la fortuna sin virtud, es la obscuridad del alma, y la tímida melancolía priva de abrir el capullo de la rosa por hallarse impotente la pureza de la flor».

¿Yo te saludo nuevo Góngora! ¿Qué les parece a ustedes la ensalada? ¿Pero son eso las coplas de Calainos? No, es la música que comienza a pitar el alocuentísimo señor Espel. Tengan paciencia y sigan la lectura.

Pág. 16. — «Deberes que la Patria nos obliga» ¿Cuál es el deber de un conflicto? En este caso se debe acudir a todos los actos oportunos que en aquellos momentos la Patria peligrare tanto en hombres como en intereses, a riesgo y defensa de aquellas cosas que cubren aquellos mártires que por su gloria immortalizaron su nombre, su vida; en cuya sublimidad está el orgullo, el guardar todo aquello, que sin límites por derecho le corresponde».

¿Ustedes no saben, porque rusos y chinos andan a mojicones? Es porque todos llevan un ejemplar de la Urbanidad del señor Espel y no pueden aprender de memoria el parralillo transcrito.

Pág. 56. — ¿Y al estar expuesta una imagen que haremos? — Si a nuestro paso se hallase colocada alguna imagen de nuestro Redentor o de su dolorosa Madre le doblaremos la rodilla, y si es una figura de Jesucristo o de la Virgen o de sus santos inclinaremos nuestro cuerpo, como señal de profundo respeto».

¡Pero, hombre de... a decir de Dios! Parad mientes en lo que decís porque yo no he visto jamás más judiada como esa! Si hallamos al paso una imagen del Redentor la cogemos y le doblamos la rodilla y si una figura de Jesucristo inclinaremos nuestro cuerpo. ¡Señor, perdone a don Pablo Espel que no sabe lo que se dice!

Otro despotriqué. Pág. 58. — «¿Que debemos hacer en una elevación?... al cantar el «Incarnatus est» el coro, debemos arrodillarnos y no nos colocaremos en pie, hasta que termine las últimas articulaciones «Crucifixus etiam est».

Pero, que demontre canta el coro cuando va usted a misa y que articulaciones son esas, señor director del Colegio de «San Ramón de primera enseñanza».

Acabemos. Pág. 63. — «¿Qué ocurre en ciertos viajes que la vida obliga? — Las necesidades y negocios se atraen tanto en ferrocarril como por tierra, y también por mar, se deben guardar las reglas antedichas al ir en coche: expresando siempre el hom-

## L' hora solacívola

### L' aranya

I

L'altra nit, a l'hora del A Déu m'encoman, res no hi havia en la finestra de la meva cambra, sinó una teranyina tenuíssima d'estels.

I aquest matí, veieu,—els estels escapols i el sol ben alt—hi he pogut albirar, repapada en l'hamaca sedosa de la seva tela, una aranya de debò.

He dit hamaca i hauria estat millor, potsen, de dir bagarella. Una tupida bagarella submergida astutament en el mansò corrent del blau.

En comptes de matar-lo, m'havia estat plaent, tot el sant dia, d'anar ataleiant l'animaló—en dirieu una rabasseta tota plena de rels—en la seva inoblervació continuada.

Si la lluentor de la tela no m'hagués dit com era, aquesta, de recent, hauria dubtat, de primer antuvi, de si l'aranya era viva o morta. Així era, la seva pose, de cap-tinguda.

Però em consta—i consta, sobretot, als insectes malaguanyats—que la immobilitat de la meva amigueta, l'aranya, no és pas una immobilitat de toca-sor, ans es l'engany on ella escuda la més voraç de les aviditats.

La miro encara ara, un darrer cop. Com sempre està fixada, quieta, extàtica, com si s'aguantés, àdhuc, el respir.

Només les rauxes de la marinada fan tremolar la sombra

bre humilde y modesto en el trato de compañerismo y ser indulgente con las señoras y amable según su cualidad, sabiendo distinguir con su palabra el grado y forma del sexo».

Efectivamente, por sus palabras de usted hemos comprendido el grado y forma de su sexo, señor Espel, y alguna cosilla mas.

Si alguna otra vez le fluye la tentación mística de la flor martirizada en el capullo de la pureza que guarda la losa sepulcral de los mártires del lavabo de la conciencia: si las articulaciones del coro que se crucifica con la virtud sin fortuna la obligaran a usted a escribir, hágalo, señor Espel, no repare que su pluma y sus dedos nos coquilleen hasta, ponernos de buen humor.

Joaquín Panadés

blanca de la seva teranyina,

III

Pensem ara en la plaça d'Iconium, en un cantó de la qual tocant a la d'Onesifor, era la casa de Tecla, donzella.

Això, un temps que Pau, l'Apòstol, traspassava els esperits amb el glavi ben llossat de la paraula de Déu.

Tecla, donzella, s'abellia força de misserejar. Per què d'un cop i més de dos era en finestra.

Però des que un dia la colpí la verborrea cremant i fenedora de Pau, Tecla no sabia pas d'anar-se'n.

Pau es deia indigne d'ésser nomenat apòstol, pel tal com havia encalçat els seguidors de l'Església del Crist.

I parlava de l'Amor i fulminava menaces i blasmava l'escòria que ens fa pesants com un mal last.

Les seves prediques, oi més, eren sovint il·luminades per aquell Nom que és sobre tot altre nom, és a dir, el Nom de Jesús, el qual respèndia, adés amb la viva i calma lluminositat de l'estrella esplèndida i matutina, adés amb la claror feréstega d'un llamp.

Tecla, en finestra, romanía fixada, quieta, inoblervada. Si no hagués estat aquell enrojolament de galtes i aquells ulls oberts—així dues magaridois esclatades—hom l'hauria presa per una càntide de marmol.

La seva immobilitat, no gens menys, no era pas eixorca. Ben al revés, era una quietud avídissima de la paraula del gran Convers, la qual paraula era l'eco exacte de la paraula de Crist.

Mirem-la, encara, un darrer cop. Fins que s'escolí el parlament de Pau, Tecla, la seva futura filla primogènita, serà en finestra, extàtica, en aquell voraç estacionament...

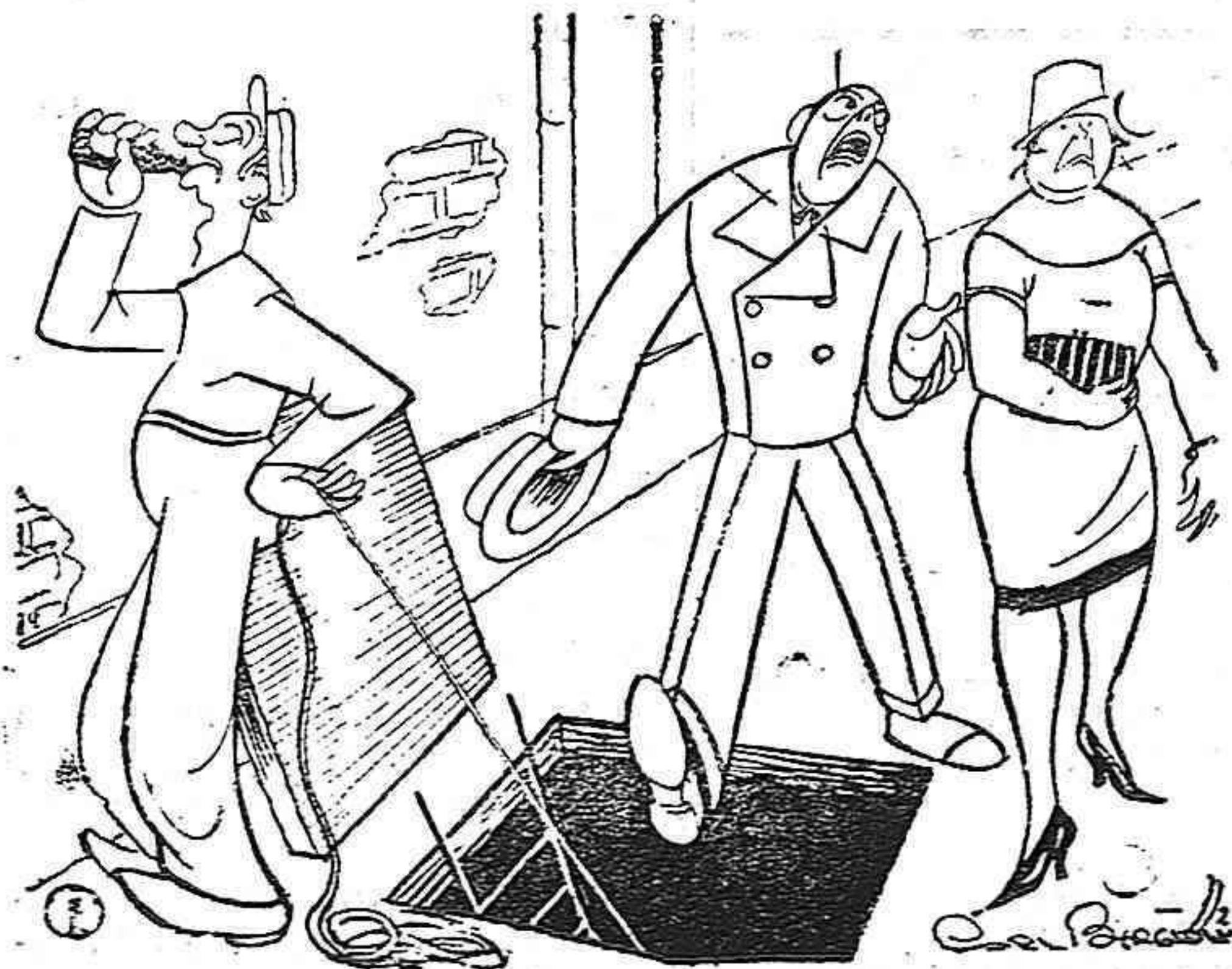
Només les rauxes impetuoses del verb de l'Apòstol tindran virtut de fer estremir el cos en suspensió de la donzella.

III

Llegim, ja per les pàlides, clarors d'ell cinquè segle, que santa Tecla, per escoltan les plàtiques de Pau, era sempre en finestra, inoblervada, a la manera, d'una aranya.

MIQUEL MELENDRES I RUÉ

Este número ha sido sometido a la previa censura gubernativa



—Me permite acompañarla, señora?

(De Kasper, Stockholm).



Muller. — Per què fas sortir el gos?

Marit. — Ja saps que soc de l'Asso ciació Protectora d'Animals i Plantes.

(De Nagels Lustige Welt, Berlin).





patricis de que els Caputxins del Desert de Sarrià (Barcelona) tenen una reliquia de la Patrona insigne, que abans havia sigut del Beat Joan de Ribera, prelat de València. Aquells bons frares la lliuren de bon grat al Capítol de la nostra Seu. Des de l'any 1814 la pèrdua està compensada. Es la que actualment es venera en ric joell d'argent i pedreria.

Les arts plàstiques han deixat al Temple Metropolità mostres meravelloses de la devoció dels tarragonins a Santa Tecla. L'antependi de marbre blanc de l'altar major és obra primorosament esculpida per un gran i ignot escultor romànic dels inicis de la tretzena centúria. El bancal o predella del retaule és flor gentilíssima que feu brostar de l'alabastre el cisell de l'imaginari més hàbil del començament del segle XV, el nostre mai prou lloat Pere Johan. L'apoteosi de la Protomàrtir que pot admirar-se a la capella nova del XVIII, fruit de la destresa d'en Carles Salas, és una obra escultòrica formosa i d'empenta. Podria fer-se un estudi interessant de l'abundantíssima iconografia de Santa Tecla a la Seu Primada, posada tots temps sota la seua advocació. En restariem admirats.

Pre'lats, concilis provincials, sínodes diocesans, corporacions municipals, institucions d'ensenyança i de beneficència, confraries, gremis i estaments tots d'aquesta urbs l'han glorificada sempre en èpoques pretèrites. El Capítol Catedral ha sigut zelós promotor de la glorificació de la Patrona, i per tots els indrets de la Seu ha volgut que s'hi vegés ressaltar en fort relleu la cèlebre «tau», emblema de sa Patrona incomparable. Seria un enigma la història de la Tarragona cristiana si es prescindís de la gran deixebra de l'Apòstol dels gentils. Informa tota sa vida colectiva.

venien els virreis des de la caes, durant una llarga cadena de centúries, des de la duodècima si més no, la màxima solemnitat que celebra la ciutat de les terres hispàniques més opulent per obra simultània de la naturalesa, de l'art i de l'història. Els poderosos monarques del casal d'Aragó acostumaven a assistir a la processó de la santa donzella d'Iconi. Més endavant, hi venien els virreis des de la capital del Principat. Fins un dels papes d'Avinyó, Pere de Luna, la presidi l'any 1410 i portà en ses mans el Sant Braç, tot saturat d'efluvis aromàtics de devoció, de tradició i de llegenda pulquerrimes.

La vigília era dia de dejuni sots pena d'excomunió, com apar del Missal tarragoní del 1550. La diada fou molt de temps festa manada per tot l'extens territori d'aquesta província eclesiàstica, tota la qual està plena d'insignes monuments d'una fèrvida, i avui jòh dissort! molt esmortuida, devoció a Santa Tecla. Solament a la Catedral de Barcelona, se n'hi veuen cin d'imatges, i porta el seu nom una campana ben coneguda.

Prou per avui de les preclares demostracions de veneració oferades per Tarragona a sa inclita tutelar, protectora de les gestes immortals dels dos reis Jaumes, el Conqueridor i el Just, per mar i per terra en èpoques gloriosíssimes per a la nostra Metropolí.

RAMON SABATE

Llame Vd. por teléfono al  
Núm. 422 - A  
y le servirán los

Pastisets de Tortosa

en su domicilio. - Cajas especiales para regalo y viaje. - Capacidad para 12 pastisets

PASTELERIA

VIVER H. OS

Apodaca, 10

# La reliquia de Santa Tecla

La reliquia del braç de Santa Tecla que es venera a la Catedral de Tarragona, procedeix del convent de Pares Caputxins de Sarrià

«En 1811, a l'ésser presa i saquejada pels francesos la ciutat de Tarragona, fou robada i malmesa la reliquia de Santa Tecla que posseïa amb molta estima i veneració, aquella església Metropolitana. Tenint esment el senyor Arquebisbe i Capítol Catedral, que en el Convent de Santa Eulàlia de Sarrià, es guardava entre altres relíquies, la del braç d'aquella santa, tot seguit feren les diligències oportunes, comissionant als canonges don Ventura Marés i don Ignasi Ribes, per averiguar l'autenticitat de dita reliquia, amb els altres tràmits necessaris per aconseguir la vènia dels Pares Caputxins, i suplicaren al Reverendíssim P. Vicari general de l'Orde i al Nunci de S. S., tinguessin a bé otorgar el corresponent permís per traslladar dita reliquia a la Seu Tarragonina. Resolta favorablement aquella súplica, el dia 15 de Setembre de 1814 es feu remessa de la reliquia els nou comissionats don Ignasi Ribes i don Manuel Llopis, amb intervenció del Vicari general de Barcelona, don Pere Joaquim Broto i del notari major de la Ciutat, don Antoni Casañas» (Sant Vicens de Sarrià. Dades i Clarificacions, etc., per Ferran de Sagarrà i de Siscar, Barcelona-1921, pp. 185-186).

Les anteriors notes estan preses del Ms. A-6 de l'Arxíu Provincial dels Caputxins de Catalunya (Convent de Sarrià, Barcelona) segons informació subscrita del F. Pius d'Arens, Guardià del Convent de Santa Eulàlia en aquell mateix any de 1814.

Altra nota del mateix manuscrit ens pasa en coneixament (fol. 88) com la reliquia de Santa Tecla de l'antic convent dels Caputxins de Sarrià fou donada pel Beat Joan de Ribera, arquebisbe de València i patriarca d'Antioquia, al senyor comte de Monterey, l'any 1596, en la casa del qual estigué fins l'any 1671, i a 2 de gener d'aquest any, la comtesa de Montseny la trameté al P. Plàcid de Barcelona, essent exposada a la veneració dels fidels en el convent de Santa Eulàlia.

II

Les gestions del Capítol Metropolità per a aconseguir la reliquia de Santa Tecla dels Caputxins de Sarrià (segons els llibres de «Actes Capitulars»)

§ 22 novembre 1813 (fol. 7). El Canonge Ferrer posa en coneixament del Capítol com segons carta d'un religiós Caputxi, en el Convent de Santa Eulàlia del Perest de Sarrià aguarda una preciosa reliquia de la gloriosa verge i màrtir Santa Tecla.

§ 7 febrer 1814 (fol. 10 v.º). L'esmentat Canonge Ferrer exposa al Capítol que si es demanés la Reliquia de Santa Tecla al P. Provincial dels Caputxins, ben següé que la regalaria. S'acorda escriure-li de part del Capítol, per si es autèntica, per si la tenen i que li demanaran, etc.

§ 8 març (fol. 15). L'Arcdià Major dona gestió de l'afer de la reliquia. El P. Provincial dels Caputxins contestant a la arca del Capítol, diu qu'es farà y mitjançant un religiós, informació sobre l'autenticitat; per a després remetre les notícies inquirides, per tal de que si es plaent al Capítol que li sigui



Santa Tecla entre leones

regalada «que tindrà satisfacció» en fer-ho.

§ 31 març (fols. 16 i v.º). Nova carta del P. Provincial dels Caputxins sobre la Reliquia. Acompanya a l'informació sobre la reliquia de Santa Tecla. S'acorda contestar-li de part del Capítol agraint-li les diligències. Determinen constituir dues comissions: una per a examinar la reliquia, i altra per a averiguar sobre la seva autenticitat.

§ 29 juliol (fol. 51). El Canonge Penitencier comunica que la Comissió designada per a determinar l'autenticitat, per a major certesa vol escriure al Capítol de «Corpus Christi» de València, fundació del Beat Ribera, del qual procedia la reliquia.

§ 22 agost (fol. 59). Carta al Nunci de S. S. per a la concessió del trasllat. Altra al Rdm. P. Ministre General dels Caputxins per a la concessió de la reliquia. Es llegeix la carta de l'Ilm. Arquebisbe en que exposa la seva satisfacció per les diligències practicables, i que «quanto antes—referint-se al braç de Santa Tecla—se disfruti d'aquest consell».

§ 5 setembre (fol. 64). Aproximant-se la festa de la gloriosa Verge i màrtir Santa Tecla es tracta de la solemnitat

que deu revestir aquests any d'arribar la reliquia dels Pares Caputxins. S'acorda donar-li la solemnitat acostumada com abans de la guerra del francès. A la vegada que els Comissionats adrebre la reliquia a Sarrià la colliquin en un tuvo de cristall amb tapa de plata, amb ped també de plata, i tot amb gust i adornat. I es comença a formular el programa de la rebuda.

9 setembre (fol. 66). El Reverend P. General dels Caputxins concedeix permís, i presta consentiment, per tal que els religiosos de Sarrià, mitjançant el Definitori Provincial, pugui donar la reliquia de Santa Tecla al Capítol de Tarragona; si be amb la condició de que si—per singular benefici—altre cop fos recuperada la primitiva reliquia, una de les dos esmentades es retornés al Convent de sa procedència.

Foren comissionats per a anar a buscar la els Capitulars Ribes i Llopis, els quals marxaren a Sarrià, i s'encarregaren de totes les gestions d'aquest afer.

§ 11 setembre (fol. 67 v.º). El Doctoral manifesta certes dificultats comunicades pel Capítol Ribes. S'ordena als Comissionats portin tan preciós tresor en reliquiari, i s'els facultat per-

## Chocolates

# “ORTHÍ”

Fábrica y despacho: Conde de Rius, 20

Tarragona

### PEREGRINACIÓN NACIONAL

#### JUBILAR A ROMA

PROVINCIA ECLESIASTICA TARRAGONA

Presidida por el Emmo. Sr. Cardenal Arzobispo Dr. Vidal y Barrequer

ITINERARIO: Barcelona - Marsella - Génova - Florencia - ROMA - Niza - Barcelona.

SALIDA DE BARCELONA: Día 19 de Octubre  
REGRESO A BARCELONA: Día 31 de Octubre

### Cinco días de estancia en ROMA

PRECIOS: 1.ª clase, 960 ptas. - 2.ª clase, 740 pesetas  
3.ª clase, 530 ptas.

Para inscripciones dirigirse a las oficinas de Secretaría de Cámara: Palacio Arzobispal.



Rafael Escofet - TARRAGONA

## METROPOL

(Antes Patronato)

(Nueva empresa)

### INAUGURACION DE LA TEMPORADA

Sábado: Noche

Domingo: Tarde y Noche

Colosa! DEBUT de los

## Hermanos ROCA

Excéntricos musicales

Lujosa presentación

Decorado exprofeso

Escogido programa de Cine

Estrenos sensacionales

què disposin sobre el que millor els aparegui.

§ 12 setembre (fol. 68). S'escriu al senyor Arquebisbe qu'es trobava de Visita, comunicant-li el que es va a realitzar, i les ansies del poble tarragoní. S'apliquen-li la seva vinguda.

§ 19 setembre (fol. 71 v.º). La Ciutat manifesta la satisfacció de veure d'aital aconxeixement, i els Caudals feliciten al apitoli. Surt una comissió a Reus per a trobar a l'Arquebisbe, que malgrat delicada malaltia, promet la seva assistència per poc que pugui.

§ 19 setembre (fol. 72 v.º). El Canonge Ribes comunica la entrega de la Reliquia, i de que roman en poder del Capítular Llopi.

§ 21 setembre (fol. 72, v.º). S'acorda que el dia següent (23) quan arribi la Sagrada Reliquia s'organisi la processó. Envitem al Clero regular, als Rectors i als Promohs de la Ciutat, qu'es cantin les Lletanies. La Comissió entregarà la Reliquia en públic a l'Ordinari. Es donaran cívils al Clero, s'entonarà el Te Deum, es tocaran les campanes i es portarà a la Catedral. Hi haurà música, Ofici, adoració i es tancarà la Reliquia dintre de l'urna de la Capella, etc.

§ Determinem a'ensems lo de la festa del dia següent (fol. 72 v.º i 73).

III

«Carta que un sugeto de Tarragona escribe a un amigo suyo, sobre el regalo de la insigne Reliquia de Santa Tecla, patrona de dicha ciudad, que el P. Guardian y R. Comunidad de PP. Capuchinos de Sarriá hicieron al Ilmo. Sr. Arzobispo e Ilre. Cabildo de la misma»

Aquesta carta està datada a Tarragona a 19 de setembre de 1814, va firmada per les inicials F. G. de V., i es publicà en «El Diario de Barcelona».

(22 de setembre del 1814). Després d'expressar el greu sentiment de la ciutat per haver-se'n emportat els francesos la reliquia de santa Tecla, afageix: «En medio de este desconuelo se acuerda este Ilre. Cabildo que los Capuchinos de Sarriá poseían el brazo, insigne reliquia de la misma Santa; procuran indagar si han sido tan desgraciados como ellos; y saben, no sin admiración, que a las barbas de los Franceses han sabido custodiar lo que ellos con el auxilio del mar no han podido. El Sr. Arzobispo y Cabildo se han interesado vivamente para que dichos PP. nos otorgasen lo que no tienen con que recurrirse. El P. Guardián y la Rd. Comunidad no han sabido negarse a una solicitud que solo la innata devoción de los tarragonenses a tan santa Reliquia

podía obligarles; y previas las licencias del Sr. Nuncio Apostólico y del Rmo. P. Vicario General de la O. les entregaron el 15 del que corre a los Comisnados que envió dicho Cabildo y que en el presente se le da en un no aplicario que se a ha mandado construir. He aquí que si perdimos el antebrazo de nuestro amada patrona, ahora hemos adquirido el brazo. Gracias a la previsión, diligencia, desinterés y generosidad de los PP. Capuchinos. En cuanto me propuse escribirte. Dios te guarde muchos años».

Per la còpia:  
Fr. ANDREU DE PALMA  
de MALLORCA, O. M. Cap.

Crónica comarcal

VALLS

Sábado pasado vió la luz pública en nuestra ciudad el primer número del semanario de izquierda titulado «Prometheus».

En su primer editorial, hace la manifestación más clara y terminante de adhesión a la libertad en todos órdenes.

Dice que es defensor del «laicismo político» con todas las derivaciones y consecuencias filosóficas y sociales que encierra dicho concepto. En materia social dice defender los principios que establecen una más pura justicia. En terreno cultural, fija sus aspiraciones en la escuela única. El semanario lleva cuatro páginas y está escrito en catalán.

—Viernes pasado los centros oficiales de la localidad conmemoraron el sexto aniversario del 13 de septiembre 1923, izándose con tal motivo el pabellón nacional.

—Para el día 6 de Octubre próximo está señalada la inauguración oficial de la escuela del trabajo. Del día 1 al 5 del próximo mes tendrán lugar los exámenes para los alumnos de ingreso. Las clases y talleres se abrirán el día 7 del propio mes.

—Domingo pasado tuvo lugar la solemne conclusión de la novena dedicada a Nuestra Señora del Lladó en el Santuario de dicho nombre. Por la mañana, hubo oficio solemne, por la tarde novena, trisagio, sermón, el cual predicó el Rndo. Dr. José Miró, vicario de la parroquia de San Antonio Abat, de nuestra ciudad, acabándose con besamanos a la Virgen.

—Ha fallecido en nuestra ciudad la señora Josefa Rius Catalá a la edad de 74 años, habiendo recibido los auxilios Espirituales. A su familia le en-

viamos nuestra más sentida condolencia.

—La Diputación provincial ha acordado otorgar una subvención a la Escuela dominical de nuestra ciudad.

—Han abierto sus almacenes la Sociedad Agrícola y Sindicato Agrícola. La cosecha del vino se presenta muy abundante.

—Las operaciones efectuadas, durante la última semana en la sucursal de la Caja de Pensiones de esta ciudad, han sido como sigue:

Recibidas por imposiciones pesetas 53.701,27.  
Pagadas por reintegros, pesetas, 24.997,96.  
Libretas nuevas, 5.  
—Se convoca a concurso o-

sición para provisión de plazas de profesores numerarios de la Escuela de Trabajo de Valls, dotadas con el haber anual de 1.500 pesetas y 3.000 pesetas, respectivamente, estando sujetas a lo dispuesto en el Estatuto de Formación Profesional vigente (21 Diciembre de 1928).

—Ha tomado posesión del cargo de maestro de Capilla en la Catedral de Tarragona el que hasta ahora había desempeñado el cargo de organista en la Arciprestal de San Juan Bautista de esta ciudad, nuestro particular amigo el Rndo. Antonio Tomás Homs, a quien felicitamos efusivamente por su brillante actuación y por el alto cargo que va a ocupar, sintiendo sin embargo su ausencia entre nosotros.

El texto del presente número ha sido sometido a la previa censura gubernativa

BANCO DI ROMA (ESPAÑA)

Fundado por el

BANCO DI ROMA - ROMA

Capital y Reservas: Liras 250.000.000

EJECUTA TODA CLASE DE OPERACIONES DE BANCA Y BOLSA  
Corresponsales en todos los países del mundo

CAJAS DE ALQUILER

Cuentas corrientes de Ahorro . 3 1/2 % anual  
Cuentas corrientes de Ahorro avisando con 30 días. . . . . 4 %  
Cuentas corrientes pesetas . . . . . 2 1/2 %  
Cuentas a un año . . . . . 4 1/2 %

También abre cuentas corrientes en monedas extranjeras, abonando interés según sus clases y condiciones.

AGENCIA DE TARRAGONA  
Horas de caja: de 9 a 13 y de 15 1/2 a 17

Negociamos todos los cupones vencimiento 1.º Octubre 1929

Escuelas Francesas de Tarragona

(ENSEÑANZA OFICIAL)

Rambla de S. Juan, 75, pral.

Bajo el patronato del «Office de l'Enseignement Français en Espagne» y de la «Alliance Française» de París

CURSO ELEMENTAL

de Primera Enseñanza para Párvulos de ambos sexos

en clases separadas, conforme al programa oficial de las Escuelas de Francia y en las salas espaciosas y ventiladas

NUMERO MÁXIMO DE ALUMNOS: 30

Apertura del curso:

el 1.º de Octubre de 1929

PARA MAS DETALLES:

Secretariado de las Escuelas Francesas

RAMBLA DE SAN JUAN, 75, pral. (de 19 a 20 horas) y REBOLLEDO, 20, pral. (de 10 a 12 y de 15 a 18 horas)

TARRAGONA

José M.ª Pujol Sevil

SE complace en participar a su distinguida clientela y al público en general que ha sido honrado por la renombrada Casa

José Fradera de Valcarca

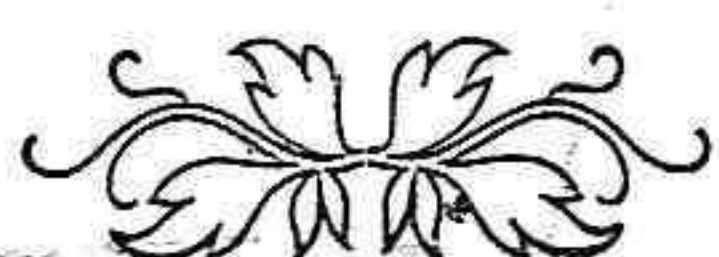
con la exclusiva para la venta en Tarragona y su Comarca de los insuperables cementos

Portland Artificial «LANDFORD»,  
Portland Natural «VALLCARCA»,  
Cementos LENTO y SEMI-RAPIDO

Unico depósito en

TARRAGONA

Gasómetro, 41



# DEPORTIVAS

## La jornada deportiva de hoy

De una importancia elevada promete resultar. Dos actos la caracterizan, pero son de tal envergadura que ellos solo se bastan para tintes de brillantez a la jornada.

A las ocho de la mañana una cincuentena de esforzados «routiers» debe comenzar en nuestras carreteras a sostener una titánica lucha para alcanzar un magnífico lugar en la carrera ciclista que sobre 106 kilómetros organiza «Els Trenta» filial del Grupo Excursionista Muntanyenc.

A las cinco de la tarde, veintidós valiosos equipiers pertenecientes once al Gimnástico y otros tantos al Manresa, nos librarán una pugna emocionante en el estadio de la Avenida de Cataluña que corresponde al Campeonato catalán de la categoría preferente, segundo grupo.

El desplazamiento al albalear, en dirección a Barcelona, de los nadadores del Club Náutico, que deben defender los colores de éste en la IV travesía del puerto de Barcelona, redondeará la jornada.

En suma, es el día de hoy una fecha eminentemente deportiva, como en Tarragona hay muchas...

### FUT-BOL

Esta tarde en el Stadio de la Avenida de Cataluña un emocionante choque Gimnástico-Manresa, campeónil

A las cinco en punto de la tarde de hoy, cuando los «arcolchonados», manresanos y los «bermejos» gimnásticos, irrumpen en el terreno balompédico del Stadio de la Avenida de Cataluña comenzará, para cuantos presen-

cient el match, un estado de zozobra que no finirá hasta que el silbido del árbitro señale el final de la contienda.

Y es que el encuentro que esta tarde «leben» depararnos correspondiente al campeonato catalán categoría preferente, el Gimnástico y el Manresa, promete resultar una pugna emocionantísima y en la que no se vislumbrará el vencedor hasta el postrer instante de la misma.

Digna continuación de los brillantes choques que en tantas numerosas ocasiones que ambos teams se han enfrentado, promete resultar el de esta tarde y ello es garantía de un encuentro altamente espectacular y competitivo.

Los gimnásticos ofrecerán esta alineación: Sanahuja; Wenceslao, Rodríguez; Xifré, Sagués, Rodríguez, Ferrer, Delclós, Copons, Climent y Álvarez.

Los manresanos anuncian su alineación «an grand complet».

Dirigirá la lucha el colegiado catalán señor Bries, y...

¿Quién vencerá?

### NATACION

Ante la IV Travesía del Puerto de Barcelona

Hoy se corre en la Ciudad Condal con una exorbitante participación de nadadores (1531!), la IV travesía del puerto de Barcelona.

Entre esa balumba de participantes figuran nueve nadadores del Náutico, que hoy, cuando estas líneas vean la luz pública, habrán salido en dirección a Barcelona.

Los desplazados son: Joaquín

# PLAZA DE TOROS DE TARRAGONA

Empresa DUCH

HOY, domingo, a las 4 y media de la tarde

Si el tiempo no lo impide y con superior permiso

6 toros de DON MANUEL SANTOS DE SAN-CHÓN de la SAGRADA DE SALAMANCA, 6

picados y muertos a estoque por

TORQUITO III

ALCALAREÑO II

y el diestro SIDNEY FRANKLIN

norteamericano

Mañana, FESTIVIDAD DE SANTA TECLA

6 FORMIDABLES toros de JUSTO PUENTE antes VICENTE MARTÍNEZ, Colmenar Viejo de Madrid 6

por los ases únicos en España entera

Marcial LALANDA y Vicente BARRERA

Mano a mano

AFICIONADOS!!! Esta es la ocasión...

Ahora... o nunca

## La Pastelería Palau

Se complace en notificar a su distinguida clientela que a partir de hoy podrá servir los deliciosos

PASTELES DE NATA (ESPECIALIDAD DE LA CASA)

Variado surtido en repostería y pastas de té

UNION, 22

Tarragona

Ors, Salvador Ripoll, Ramón Pellicer, J. Ricomá, Ulpiano Díaz, X, X, X, X.

Confiados como estamos de que será magna su actuación en la mencionada travesía, para lo que harán lo humanamente posible, tan sólo nos resta añadir ¡buena suerte!

### CICLISMO

La gran carrera de neófitos de la entidad «Els Trenta» del Grupo Excursionista Muntanyenc, que hoy se corre sobre 106 km.

Breve comentario. — El recorrido. — Los inscritos. — Los premios. — Jurado efectivo. — Jurado de honor. — Otros detalles.

BREVE COMENTO El tiempo apremia y el espacio también; es necesario pues, ser breves.

La simpática entidad ciclista «Els Trenta», filial del Grupo Excursionista Muntanyenc, hace poco constituida con un tesón y entusiasmo admirables nos ofrece hoy, su segunda carrera ciclista.

Tarragona, adormecida hasta ha poco en ciclismo, ha resurgido plétorica por obra y gracia de «Els Trenta». Tan sólo por este hecho, merecen esos esforzados y modestísimos elementos, unas líneas de admiración.

La carrera que para hoy organizan, está reservada para neófitos, habiendo conseguido batir con creces el record de participantes de cuantas carreras de esta índole se han celebrado en Tarragona.

Cerca de 50 neófitos en línea es un número magnífico y augurador de una tenaz contienda de la que serán testigos 106 kilómetros, caracterizados también, por la belleza de los parajes que los limitan.

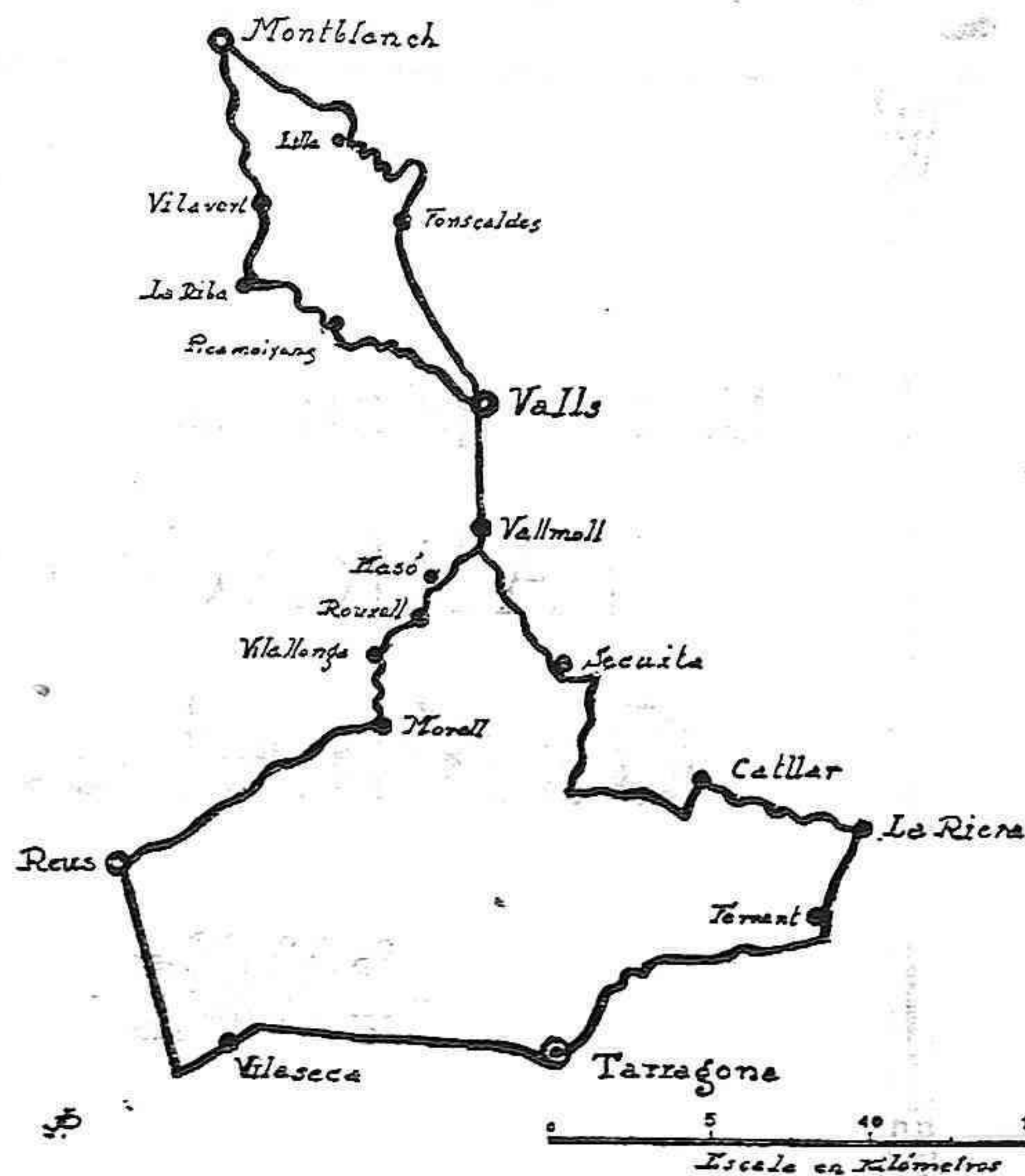
Hemos repasado la lista de

inscripción al objeto de emitir un pronóstico y dada la dificultad con que hemos tropezado para hacerlo dada la igualdad de valía de los participantes, casi hemos tentado de no hacerlo, pero es necesario explicararlo aún a trueque de que se nos haga quedar mal.

A nuestro modesto entender, el vencedor debe salir de este trío: Celestino Brulles, Emilio Vives, y Eudaldo Jofré, que son los tres routiers más valiosos de la larga retahíla de inscritos, en la que existe un Oscar Boronat, peligroso, y tantos y tantos otros. Veremos si acertamos.

En lo que estamos convencidos

## Gran Carrera Ciclista para neófitos Plano del Circuito



de acertar, es en que la carrera que hoy con tanta brillantez ofrece a Tarragona la entidad «Els Trenta» del Grupo Excursionista Muntanyenc, está llamada a conseguir un éxito, que para quienes quisieran muchas carreras de «ases», pues de todos es sabido que son los «neófitos» la categoría del escalafón ciclista más batalladores y más sufridos...

Nuestro párrafo final debe ser un llamamiento a todos los deportistas tarraconenses para que hoy a las doce horas, probable de llegada de los routiers, acudan a la Rambla de San Carlos, frente al Bar Rosales, para premiar con onus aplausos, las gestas que nos habrán deparado a través de 106 kilómetros con un diezmañador Coll de Lilla por medio, ese puñado de valientes,

El recorrido:

Es en general duro, integrándose 106 kilómetros, o sea salida de Tarragona, Ferrán, Riera, Catllar, Secuita, Vallmoll, Valls, Picamoixons, La Riba, Vilavert, Montblanch, Lilla, Fonscaldes, Valls, Vallmoll, Masó, Rourell, Vilallonga, Reus, Vilaseca y Tarragona.

Los inscritos:

A la hora de entrar en métrique este número, figuran los siguientes:

1. Ramón Llauradó, Reus.
2. Nicolás Tubau, Mora Ebro. Vicente Gabaldá, Reus.
3. Celestino Brulles, Secuita.
4. Celestino Brulles, Secuita.
5. Mariano Lorente, Vilanova.
6. José Moix, Tarragona.
7. Oscar Toronat, Valls.
8. Juan Puig, Tarragona.
9. Isidro Rovira, Vistabella.
10. José Escudé, Reus.
11. Ramón Morató, Tarragona.
12. Ciro Zabala, Tarragona.
13. Leandro Larín, Tarragona.
14. Bartolomé Más, id.
15. Eudaldo Jofré, id.
16. Luis Barceló, id.
17. Emilio José Vives, id.
18. Agustín Llorens, Reus.
19. Agustín Llorens, Reus.
20. Pedro Rodríguez, id.
21. Ramón Nogués, Flix.
22. Benito Blanch, id.
23. Deogracias Capdevila, Moroll.
24. Juan Queralt, Cabra.
25. Francisco Farré, Barna.
26. Gaspar Pellicer, Reus.
27. Jaime Anre, Reus.
28. Juan Roset, Pla de Cabra.
29. Ramón Ribes, Reus.
30. J. Roset, Pla de Cabra.
31. Juan Ribé, id.
32. Félix Mateu, Reus.
33. X. X., Amposta.
34. Juan Vilá, Tarragona.
35. Juan Marca, id.
36. Jaime Capdevila, Reus.
37. Juan Molú, Villa.
38. J. Miralles, Reus.
39. Antonio Molins, Tarragona.

## Suscripción pública

DE

70.084 Cédulas de Crédito Local Interprovincial al 5 por 100

de 500 pesetas nominales, con cupones trimestrales, y amortizables a la par en 25 años, por sorteos semestrales que empezarán en 1933

EMISIÓN GARANTIZADA DIRECTAMENTE POR CONSIGNACIONES EN LOS PRESUPUESTOS DE LA NACIÓN Y POR INGRESOS CEDIDOS A LAS DIPUTACIONES POR EL ESTADO,

según dispone el Real Decreto Ley de 25 de Julio de 1928, y Reales órdenes complementarias, satisfaciendo el Estado directamente al Banco las cantidades correspondientes al servicio de intereses y amortización y destinándose el producto de la operación a la construcción de caminos vecinales y carreteras provinciales.

La emisión tiene, además, la garantía general y completa de las Diputaciones y la del Banco de Crédito Local de España; y es ampliable en los términos previstos en el Real Decreto Ley citado, siempre con garantía de los recursos que cobran las Diputaciones por conducto del Estado, que los entrega al Banco directamente.

Las Cédulas de Crédito Local se cotizan diariamente como fondos públicos en las Bolsas oficiales. Son admitidas por el Banco de España en garantía de préstamos y cuentas de crédito, realizando también la pignoración del Banco de Crédito Local, que presta hasta el 90 por 100 de su valor. Con ellas pueden constituirse fianzas y depósitos en Ayuntamientos y Diputaciones, y son utilizables para la formación de reservas de las Sociedades de Seguros.

El rendimiento líquido, teniendo en cuenta el cupón transcurrido y la prima de amortización es de 5'46 por 100

Las 70.084 Cédulas de Crédito Local Interprovincial, con cupón entero de 30 de Septiembre corriente, son ofrecidas en

Suscripción pública a título irreductible

que se cerrará en el momento de quedar solicitados todos los títulos.

Al tipo de 89'50 por 100, o sean 447'50 pesetas por cédula

pagaderas en el acto de la suscripción.

Punto de suscripción en Tarragona:

Banco de Cataluña



**BOLETIN OFICIAL**

El de ayer publica:  
Circular de la Junta provincial de Abastos ordenando a todos los pueblos que no lo hayan hecho remitan urgentemente la estadística de aceite de oliva con los datos ajustados perfectamente a lo que ordena la circular de 9 de Agosto último.

Real decreto-ley del Ministerio de Fomento estableciendo y regulando el funcionamiento de la Sociedad Nacional para la defensa contra los incendios de la riqueza postal, de todos los montes arbolados y en repoblación de pertenencia pública con carácter obligatorio y para la propiedad particular.

La Comisión gestora de los servicios coordinados de la deuda interprovincial de las Diputaciones de Barcelona, Gerona, Lérida y Tarragona y del liquidación de la Caja de Crédito Comunal, anuncia el cobro de los intereses del trimestre que vencerá el día 30 del actual, a partir del día 1.º del próximo mes de Octubre.

La Alcaldía de Ulldecona pone de manifiesto al público el proyecto de presupuesto ordinario para el ejercicio de 1930, aprobado por la Comisión municipal permanente.

La Alcaldía de Cabra pone de manifiesto al público el presupuesto municipal ordinario para el ejercicio económico de 1930, aprobado por el Ayuntamiento pleno.

Las Juntas municipales de los Censos Electorales de La Gaieta, Benisanet, Freginals, Roda de Bará, Vilavert y Secuita, designan los locales para que en ellos se constituyan los Colegios electorales.

Las de Alió, Tamarit, Bot, Pinnell de Bray, La Figuera, Torredembarra, Gandesa y Alcover, designan los presidentes y suplentes de los distritos de su término municipal.

**Por retirarme**

del negocio **VENDO mi antiguo COMERCIO DE TEJIDOS y MERCERIA, situado en céntrica calle de esta ciudad.**

RAZON EN ESTA ADMINISTRACION-

El Comité paritario de espectáculos públicos de Cataluña publica las bases aprobadas por el pleno del Comité paritario de empresarios y dependencias de teatro (en teatros y cine).

El juez de primera instancia de Tortosa anuncia la subasta de los bienes embargados a Carlos Castell Calduch, vecino de Ulldecona.

**Pruebas son amores y no buenas razones**

Elija cualquier producto para disimular sus cabellos blancos, úselo y luego compare su resultado con el que obtendrá con

**'CURACANA'**

único producto que sin teñir, recolora las canas progresivamente al matiz natural de juventud. Su acción inofensiva, vivifica y fortalece el cabello dejándolos suave y perfumado.

Concesionario exclusivo:  
**PERFUMERIA "Casa Ollé,"**  
San Agustín, 15 Tarragona

**CASA vendo por 24.000 ptas.**

Facilidades de pago. Buena situación y buen estado. Renta el 7 por ciento susceptible de aumento. Agua de propiedad. Propia para vivir familia acomodada.

Razón: Pl. del Foro, 2, pral.

**CARTELERA**

**METROPOL**

Hoy, noche, a las diez, sesión inaugural de la temporada.

«La Chocolaterita» por Dolly Davis y André Roanne.

«Por el honor del nombre» por Evelyn Brent. — Selección Gaudí.

«Por querer presumir», cómica. Debut de los renombrados excéntricos musicales Hermanos Roca. — Lujosa presentación.

**SALON MODERNO**

Gran programa de cine para hoy, con las siguientes películas: «Noticiero Fox», «Nido de Buitres», «Nos veremos en la cárcel», y una cinta cómica en dos partes.

**TEATRO TARRAGONA Y REAL CINEMA**

Colosal programa de cine para hoy, con las siguientes películas: «El barco rojo», «Jugar con fuego» y la cómica en dos partes «Semana inglesa».

El anuncio precedente no supone aprobación ni recomendación.

**SE VENDEN**

tres casas en la calle de Augusto.

Para informes: Agustín Llenas, corredor de fincas. — Paseo Circunvalación, núm. 40. — Para encargos: Café de Tarragona.

Beba la deliciosa bebida

**"ORANGE-CRUSH"**

Del naranjal a sus labios

**Conferencias telegráficas**

Madrid, 21  
LOTERIA NACIONAL  
En el sorteo de la Lotería Nacional celebrado hoy, resultaron agraciados los números siguientes:  
Premiado con 150.000 ptas. 31.561 Barcelona, Gijón  
Premiado con 70.000 ptas. 16.685 Barcelona  
Premiado con 40.000 ptas. 26.704 Las Palmas, Zaragoza  
Premiado con 20.000 ptas. 17.202 Barcelona, Gerona  
Premiados con 3.000 ptas. 3.097 Burgos, León  
10.143 Barcelona, Granada

10.900 Logroño, Oviedo  
13.237 Bilbao, S. Lucar Barra  
14.038 Sevilla, Málaga  
14.100 Barcelona, Madrid  
21.522 Barcelona, Granada  
26.183 Madrid, Guadalupe  
29.125 Barcelona, Bilbao  
30.631 Burriana, Mieres  
33.110 Almería, Berga  
37.534 Barcelona, Madrid

SUC. DE TORRES & VIRGILI

Pianos "Cussó Sflha"  
Casa Arbona

**Banco de Vizcaya**

Capital y Reservas: Ptas. 87.000.000

166 Sucursales y Agencias

**INTERESES QUE ABONA:**

Cuenta corriente . . . 2 1/2 % anual

Libreta de Ahorros . 3 1/2 " "

" a seis meses. 4 " "

" a un año . . . 4 1/2 " "

Realiza toda clase de operaciones de **BANCA Y BOLSA**

Sucursal en Tarragona:

Méndez Núñez, 12  
Teléfonos 555 y 727

**EL MEJOR PURGANTE-LAXANTE**

**AGUAS MINERALES NATURALES DE CARABANA PURGANTES DEPURATIVAS ANTIBILIOSAS ANTIHERPETICAS**

PROPIETARIOS: **MIDOS DE J. R. CHAVARRI - LEALDAD, 12 MADRID**

**Cuando venga a Barcelona** no se le olvide de visita, que siempre será para V. provechosa. Podrá admirar nuestras exposiciones en los grandes escaparates, y beneficiarse en crecido interés, con las compras que haga **hacernos una**

**Recuerde siempre nuestras Secciones**

de Lanería - Sedería - Tejidos de algodón - Lencería - Pañolería - Relojería - Bisutería - Marroquinería - Perfumería - Guantes - Paraguas - Loza y cristal - Confecciones - Sastrería para Señora, caballero y niño - Camisería - Ropa blanca - Géneros de punto - Zapatería - Mantas - Alfombras - Colchonería - Ornamentos para el culto - Banderas - Estandartes - Bordados artísticos - Orfebrería - Imágenes - Juguetes, etc., etc.

**Almacenes JORBA**

**Plaza y calle de Santa Ana - BARCELONA**  
(Junto a la plaza de Cataluña)